



## 大会

第五十四届会议

## 正式记录

Distr.: General  
27 April 2000  
Chinese  
Original: Spanish

## 第二委员会

## 第 16 次会议简要记录

1999 年 10 月 19 日，星期二，下午 3 时，在纽约总部举行

主席： 尼古列斯库先生 ..... (罗马尼亚)

## 目录

议程项目 99：可持续发展和国际经济合作（续）

- (a) 《关于国际经济合作，特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况和《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况
- (b) 联合国人类住区会议（生境二）成果的执行情况
- (d) 人力资源发展
- (e) 国际移徙与发展，包括召开一次国际移徙与发展联合国会议以处理移徙问题的议题
- (g) 恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。

下午 3 时 05 分宣布开会

**议程项目 99：可持续发展和国际经济合作（续）**

（A/54/56、A/54/97-E/1999/52、A/54/170、A/54/171-E/1999/111 和 A/C.2/54/5）

(a) 《关于国际经济合作，特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况和《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况

(b) 联合国人类住区会议（生境二）成果的执行情况（A/54/8 和 A/54/322）

(d) 人力资源发展（A/54/408）

(e) 国际移徙与发展，包括召开一次国际移徙与发展联合国会议以处理移徙问题的议题（A/54/207 和 A/C.2/54/2）

(g) 恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话（A/54/94-S/1999/518 和 A/54/328）

1. **Vargas 女士**（哥斯达黎加）就（e）分项发言，她说，对移民来说，哥斯达黎加是个具有吸引力的国家，因为这个国家既民主又和平，该国人的发展指数较高，其《宪法》赋予在其领土上居住的外国人与哥斯达黎加人相同的权利和义务。

2. 在历史上，哥斯达黎加就是一个移民接收国，因为它认为，背井离乡、告别祖国的人这样做肯定有充足的理由，适应新环境也非常艰难。该国的 350 万人口中有 50 多万是移民，所占比例出奇得高。

3. 在这种情形下，无论何时因政治或经济危机或自然灾害发生了灾难，哥斯达黎加都要接收成批而来的移民，因此国际社会迫切需要帮助该国，为它投资、创造工作机会和提供人道主义援助，以便它能向这些人提供保健服务，提供教育、住房和工作，他们如果得不到照顾，会去能够使它们生存下去的其他任何国家。对于移徙问题，这是应采取的新办法，即帮助接收国向移民提供工作和服务。

4. **Tchoulkov 先生**（俄罗斯联邦）就（e）分项发言，他说，俄罗斯联邦支持召开国际移徙与发展联合国会议，因为这样便能在全球一级讨论这一问题。此次会议可以参照处理独立国家联合体各国和有关邻国的难民、流离失所者、其他形式的非自愿流离失所和回返者问题区域会议的模式，采取广泛而全面的办法，处理与移徙有关的所有问题，例如，协调政策、统一立法和援助移民。特别是，应该考虑到各类移民。该会议的结论应载入在联合国经济和社会事务部支持下由一个委员会起草的宣言和行动纲领中。俄罗斯联邦乐意参加筹备过程的各个方面的工作，在此项工作中，应该牢记受移徙问题影响最重的国家的利益。

5. 有关（b）分项，俄罗斯联邦支持人类住区委员会第十七届会议就联合国人类住区（生境）中心改革的基本内容通过的决议，因为俄罗斯认为，该中心应成为充满活力的国际论坛，拥有效率更高且更透明的行政结构。必须促进其活动的和谐和协调，该中心必须与其他机构合作，起草共同方案。俄罗斯联邦希望，执行了此项决议之后，能够在中欧和东欧国家的社会经济范畴内拟订有关人类住区可持续发展的具体建议。

6. **Escanero 先生**（墨西哥）就（e）分项发言，他说，采取一项考虑到所提及的这类移徙的原因、其表现形式及其结果的综合办法，将有助于在国际移徙与发展领域里加强国际对话与合作。因此，墨西哥政府支持就该主题举行联合国会议，会议的一项主要目标是推进高级别政治对话，以便加强国际合作，包括在各区域层面上的合作。

7. 为了确保该会议圆满成功，应进行充分的筹备工作，该过程要有范围广泛的实质性内容。人们必须了解这个问题的严重性，确认全世界移徙现象之间的异同，并确定此次会议上将讨论哪类移徙问题。主题范围应局限于移徙流动，而不是难民和流离失所者的流动。

8. 因此，墨西哥代表团赞同采取渐进过程并由技术研究来支持，这些技术研究将考虑到世界不同地区移徙流动的特点。在各区域委员会、相关政府间机构和非政府组织支持下，该进程应稳步前进，以便明确界定此次会议的职权范围并预见会议将产生的具体成果。

9. **Ka 先生**（塞内加尔）就（e）分项发言，他说，当今国际移徙的原因和严重性、移民在接受国的生活环境及其回返原籍国这些问题要求全世界采取一致的行动。

10. 考虑到能否举行国际移徙与发展会议时，大会在其第 52/189 号决议中重申迫切需要对这一问题采取全面而统一的办法。此外，发展与国际移徙之间的关系复杂，因此必须审查这种现象的原因，归根结底是因为不发达。塞内加尔既是国际移徙组织的成员国，也是有关国际移徙的国际公约的缔约国，它支持召开此次会议，并希望会议不仅会审议居民自愿迁移

问题，而且也会审议被迫流离失所，以及与发展和人道主义局势有关的其他基本问题。

11. 尽管国际移徙的根源在于期望改善经济前景，但移徙通常也是危机、迫害或大规模侵犯人权的后果。这是此次会议应该处理的根本问题，因为没有和平、不保护人权，就根本谈不上发展。另一个应该处理的问题是移民在所在国的生活条件，因为尽管存在着普遍承认的原则和规范，但难民仍然成为虐待、仇外和一切形式的歧视的受害者。即使他们移徙是非法的，但在各种环境下他们的权利也必须得到保障和保护。

12. 此次会议还必须成为全世界认识移民对所在国的经济、文化和社会的贡献的宣传运动的起点。这场运动应继续开展长期的教育工作，这必将有助于移民融入所在国社会。

13. 国际移徙问题是原籍国、过境国和所在国都关注的问题。因此必须找到共同的衡量尺度，以便使之建立在充分尊重公认的规则和价值观的文明社会的基础之上。

14. **Hønningstad 先生**（挪威）说，联合国人类住区中心新的工作计划中最重要的是，定于 2000 年就保障地权和城市管理发起两场全球运动。挪威积极支助振兴该中心，为其提供财力和人力资源，作为在联合国人类住区会议（生境二）上做出的承诺的后续行动。此外，这种支助也是挪威向联合国整个改革过程所做贡献的一部分。

15. 消灭贫穷战略要想成功，尤其必须以承认人类住区可持续发展的重要性为基础。鉴于该领域里最严

重的问题的根源在于快速城市化，特别是发展中国家的快速城市化，所以迫切要求放慢贫民窟的发展速度和贫穷的增长速度，减少越来越多在不堪忍受的条件下生活的人被社会排斥的现象。

16. 在这方面，全球保障地权运动可能产生重要影响，挪威最近为该运动捐款 200 万挪威克朗（约 25 万美元）。地权若无保障，人民不仅会失去对家乡投资的动机，而且易受害群体也将被剥夺过上更体面生活的机会。在这方面，必须要特别注意妇女和儿童的需要。无保障的地权是人类住区领域的进步乃至整个社会进步的障碍。这场运动便是联合国在消灭贫穷的斗争中如何发挥建设性作用的典范。

17. 挪威支持迄今为审查生境二成果会议所开展的筹备工作。这一基础广泛的筹备过程具有重要意义，地方政府和民间社会的代表均参加了这一过程，因此挪威支持筹备委员会在这方面做出的决定（A/54/322，第 14 段）。希望能够尽快任命一名执行主任，以便能够保持该振兴过程的势头。

18. 有关（e）分项，令挪威高兴的是，大会在其第二十一届特别会议上就人口与发展问题起草了建议，这些建议高度优先注意加强保护移民的人权问题。移民问题很复杂，因此挪威政府向 1998 年在海牙举行的国际移民与发展技术专题讨论会提供了财政援助，以便促进有关方面为研究该问题拟订更好的方法。尽管挪威原则上同意召开国际移民会议的主张，但它认为，这个问题应先在区域一级探讨。

19. 最后，有关（g）分项，挪威赞同秘书长的提议（A/54/328），第二次高级别对话的主题应是“应付全球化的挑战：为促进发展加强区域合作和建立新的伙伴关系”。尽管如此，为了确保对话仍然贴切，应

尽量明确界定该主题、使之有重点。尽早为会议确定日期也是有益的，以便确保高级别人士能够出席会议。

20. **Lewis 先生**（安提瓜和巴布达）代表亦为联合国会员国的小岛屿国际联盟 36 个成员国发言，他完全支持圭亚那代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言。

21. 自 1992 年举行联合国环境与发展会议以来，在承兑保护环境的认捐额方面，已经取得了进展。环境目标越来越成为政策拟订中的重要因素。国际社会掌握着履行在里约会议上所做承诺所需要的手段。对于小岛屿发展中国家来说，在实现可持续发展、人力资源发展和伙伴关系方面，有两个因素至关重要。

22. 应该强调，秘书长的说明（A/52/140）中阐述的人力资源发展的综合办法具有重要意义。对于小岛屿发展中国家来说，人力资本是最宝贵的资源。这些国家面积小且比较脆弱，所以它们需要特别重视各级教育，也需要对环境研究、科学技术给予特别注意。另一个关键领域是，培训决策者，尤其是在自然资源管理和可持续发展领域。

23. 《巴巴多斯行动纲领》及最近举行的审查和评价其执行情况的大会特别会议都认识到，人力资源发展对于小岛屿国家的生存具有重要意义。只有这样，它们才能够增强其国家机构的实力和行政管理能力，促进各行各业的发展。人力资源发展对于各企业来说也是有益的，目前这些企业缺乏创新和适应技术变化所需的知识和经验，因此它们无法在世界市场上竞争。

24. 在特别会议的筹备过程中，小岛屿国家联盟成员国总共确定了 311 个项目，供捐助国和国际社会审议。它们全都包含一项共同内容，即迫切需要人力资源发展。小岛屿国家联盟成员国决心迎接下个世纪的挑战，但它们需要国际社会的援助，以便在新的全球经济中占有一席之地。没有这种帮助、缺乏机构和技术能力，将抑制这些国家的发展并危及其生存。

25. 在 1994 年通过的《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯宣言》中，国际社会强调，要实现既定的目标，需要采取共同行动。小岛屿国家认为，国际社会仍有义务执行该宣言；至于这些国家本身，它们将继续全力以赴地加强这种伙伴关系。

26. 大会第二十二届特别会议的结果再次肯定，《巴巴多斯行动纲领》是有效的，对于小岛屿国家来说，这至关重要。小岛屿国家联盟成员国仍然尽量依靠现有的伙伴关系，同时发展新的关系。它们通过更有效的伙伴关系，把希望寄托在各国的承诺上，特别是，它们与联合国系统结成伙伴关系，通过相关的区域组织为它们提供更多的支助。它们还打算改善与民间社会的关系，并促进私人部门的参与。《巴巴多斯行动纲领》的中心思想是，需要采取合作办法，但小岛屿发展中国家得出的印象是，该中心思想并非总能得到注意。甚至秘书长的报告也指出了这一点，因为自巴巴多斯会议以来，这些国家得到的双边和多边援助总额大幅度减少。这并不会影响它们做出努力，但应该忆及的是，1994 年，国际社会做出承诺，要与小岛屿发展中国家结成伙伴关系，共享资源和专门知识，以便确保该《行动纲领》获得成功。

27. **Ierulescu 先生**（罗马尼亚）就（d）分项发言，他赞同芬兰代表以欧洲联盟及其联系国的名义所做的发言。有关全球化的经济和社会影响的高级别对话会议第一次会议、有关全球毒品问题的大会第二十届

特别会议及在过去三年里举行的经济及社会理事会的一系列高级别会议，在各个规范性领域里产生了积极成果，并且有助于在全球化进程中确定共同感兴趣的问题。经济及社会理事会和布雷顿森林机构在 1999 年 4 月举行了高级别特别会议，也为分析国际金融市场的职能和发展筹资的稳定性问题提供了机会。

28. 联合国系统内就全球化问题举行的各种审议，补充了通过伙伴关系加强促进发展的国际合作的第一次高级别对话。

29. 在各方为第二次高级别对话建议的主题中（A/54/328），罗马尼亚提议的主题是：“促进经济安全：通过伙伴关系促进发展的国家战略和国际合作的目标”，该主题将为分析促进经济安全和社会福利的基本因素提供机会，这些因素最终会促进经济安全，即人员培训、能力建设和基础设施建设。罗马尼亚希望，将来选择高级别对话的主题时，应该充分考虑到该提议。鉴于中欧和东欧发生的重大事件，上文提及的文件所载的秘书长的提议，使人们能够将辩论集中在加强区域合作上。为发展筹措国家资源的问题是在适当的时机提出的，确定第二次高级别对话的主题时，应该考虑到这个问题。

30. 鉴于 2000 年的方案安排得紧凑，他同意，第二次对话应推迟到大会第五十六届会议上。有关筹备过程的参与者问题，他也同意提议的办法（A/54/328，第 16 和 17 段）。

31. **Ozturk 先生**（土耳其）就（b）分项发言，他欢迎为审查和评价联合国人类住区会议（生境二）成果执行情况的大会特别会议开展的筹备工作。

32. 伊斯坦布尔会议的一项伟大成就是，各种各样的机构参加了会议。无论如何，实现生境二的目标终

究取决于动员整个民间社会，尤其是地方一级。因此，《生境议程》强调特别是在地方一级建立有效的参与性机构。

33. 在这方面，土耳其政府重申，它同意在土耳其设立联合国人类住区（生境）中心区域办事处。该办事处可向欧洲、高加索和中亚的许多国家提供服务，也有益于已经开始的权力下放和服务推广过程。土耳其政府与地方当局和土耳其境内的其他伙伴以及该中心协作，就该项目开展工作。它希望，该办事处的成立及最终的业务活动，将得到该区域各国的支助。

34. 有关(e)分项，即能否召开国际移徙与发展联合国会议的问题，此次会议的目标和结果可能是：根据最近实行的全球社会和经济改革情况，讨论新出现的、与国际移徙有关的问题和难题；确定各国政府、民间社会和国际组织为解决这些问题将采取的措施，同时牢记国际移徙的原因和后果及国际移徙与发展之间的关系；加大维护原籍国与目的地国之间的国际合作力度。会议结束时，可通过一项涉及各类移民的行动纲领和宣言。

35. **Kasri 先生**（印度尼西亚）就(d)和(g)分项发言，他赞同圭亚那代表团以77国集团和中国的名义所做的发言。新千年已经来到，但人类住区领域里的一些关键问题仍然没有解决。尽管在联合国人类住区（生境）中心、各国际机构和捐助国协调下，有关该主题的国际会议商定了各项措施和战略，这些措施和战略在国家、区域和国际计划中得到了执行，因此目前取得了进展，但仍有许多工作需要去做。世界上仍有相当一部分人口的生活环境无法忍受，这种状况又因快速城市化、贫穷加剧和全球化的负面影响而进一步加剧。此外，缺乏财政资源对各国政府，特别是对地方当局执行《生境议程》构成了障碍。

36. 在印度尼西亚，金融危机对该议程的执行具有负面影响。该国政府向全国低收入居民提供适当的带补贴住房的能力被严重削弱。然而，该国政府仍致力于推进一项重大的改革方案，这涉及广泛而彻底的法律和机构改革。这种改革有助于《生境议程》在国家和地方一级得到充分执行。如果该中心与联合国其他基金和方案及其他国际机构一道给予全力支持，受这次金融危机影响的许多活动仍能够得以开展。

37. 在国家和国际一级执行《生境议程》，要求国际社会作出坚定的承诺，尤其是为能力建设、技术援助和技术转让及补充财政资源，对国际合作注入新的活力。对于发展中国家来说，这尤其重要。另外，还需要使该中心在推进和协调执行《生境议程》的全球行动计划方面发挥更大的作用。

38. 在振兴该中心方面取得了进展，这的确令人鼓舞，新的战略前景将有助于推动该议程沿着该中心2000—2001两年期的目标前进。人们希望，振兴计划将鼓励各国政府，特别是捐助国政府提供财政资源，以使该中心能够执行工作计划，简化并改善其财政和行政管理。在这方面，印度尼西亚代表团欢迎大会批准秘书长关于环境与人类住区的建议(A/53/463，第53段)。

39. 关于审查和评价《生境议程》执行情况的大会特别会议的筹备情况，印度尼西亚欢迎筹备委员会第一次会议上开展的工作和取得的成果，并且完全支持关于其第一届实质性会议将于2000年5月8日至12日在内罗毕（肯尼亚）举行的建议。它还欢迎该报告(A/54/322)第22段所载的建议。

40. 印度尼西亚同意秘书长的提议：第一届会议的项目应包括审查国家和地方一级上采取的行动、伙伴

关系和民间社会的作用以及监督机制和国际合作。只是应该再加上，应进一步鼓励联合国各组织和专门机构，包括布雷顿森林机构，以及各区域委员会参与此项活动。应举行高级别区域会议，以便交流经验，并在各区域政府间组织和区域开发银行支持下，促进采取共同措施；此外还应该讨论开展国际合作以促进产生新的补充财政资源的问题。

41. 关于恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话，无论是发达国家，还是发展中国家，都必须以建设性伙伴关系的精神，对全球化、发展、不发达和贫穷引起的问题做出响应。本着同样的精神，也应该能够寻求一种方法，使所有国家均能从全球化中最大限度地得到好处并将其负面影响降低到最低限度。随着第一次高级别对话的开始，此项工作业已开始，大会第五十三届会议批准了一项决议，决定每两年举行一次对话，以便保持国际合作的势头。

42. 鉴于在千年大会期间将举行许多会议，有关恢复对话的高级别会议最好推迟到 2001 年的第五十六届会议，以便充分考虑到这些会议和联合国其他相关会议的成果。在大会本届会议上，可就该会议的一般主题做出决定，以后再对细节做出决定。秘书长提议的主题可作为对话的一般主题，特别集中于全球化挑战的主张是一项实际的主张。在这方面，加强区域合作和建立新的发展伙伴关系很重要。各国政府、联合国系统和其他相关的国际组织以及民间社会、商业界和非政府组织将出席所举行的会议，这将促进各方广泛地参与高级别对话的筹备工作。

43. **Cabactulan 先生**（菲律宾）首先表示，菲律宾代表团赞同圭亚那代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言。随后他说，菲律宾饶有兴趣地注视着人类住区委员会的工作，特别是监测和评估所有参与者在执行《生境议程》的业绩方面的工作。只有国际社会

拥有共同议定的可比较的人类住区和住房指标，才能适当评估该议程的进展情况。

44. 菲律宾代表团支持为振兴和加强联合国人类住区（生境）中心做出的一切努力，因为该中心在这一领域里发挥了中心作用，并保证《生境议程》的规定在业务活动中得到反映。它还支持将向大会提交以便批准的有关该主题的决议。

45. 关于国际移徙与发展，秘书长的报告（A/54/207）载有对有关该主题的现有资料的全面评价，以及有关该领域的最新事态发展或活动的最新资料。在该报告的基础上，应该已经做出决定，举行一次国际会议，因为做出响应的大多数国家都赞同举行会议。在这方面应该指出的是，早在 1995 年，在不结盟运动卡塔赫纳首脑会议上，有关各方已在这方面达成协议。但是，这不仅仅是已经获得多数的问题，而是要让那些仍然不同意举行国际磋商的国家相信，这个问题对所有国家同等重要而且也同样影响遣送国、接收国和过境国。许多国家既是遣送国，也是接收国，无论如何，移徙是可以追溯到历史初期的一种全球现象。菲律宾代表团坚信，同意举行该会议的联合国会员国的数量将增多。

46. 有关方面有必要更详细地分析提议的会议目标和筹资情况及其秘书处的构成等问题，目前对此尚未达成协商一致。至关重要的是，必须对最终目标是什么有一个明确的概念。各国务必相信，它们的所作所为是在保护各自的国界，捍卫各自的主权，维护个人的尊严及保护其所有权利，增进所有国家持久平等地发展这一事业。任何力量都不能阻止对这一问题进一步进行审议，因为无论如何，人们追求的都是共同利益。

47. 关于通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的第二次高级别对话的提议的主题，菲律宾代表团没有具体的倾向，而是希望指出，此次对话会增进人们对影响到个人、区域或团体利益的问题的更广泛、更深入的了解。因此，最好是能够更详细地审查孟加拉国、加纳、罗马尼亚和美国提出的建议。

48. 关于举行此次会议，菲律宾代表团认为，现在不能再拖延了，可能千年大会是最合适的契机。

49. **Bocoum 先生**（马里）支持圭亚那代表团以 77 国集团和中国的名义就秘书长关于恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话的报告（A/54/328）所做的发言。当今最严峻的挑战是：通过基于伙伴关系精神的国际经济合作机制，实现可持续的人的发展。国际社会必须找到实现这一目标的方法。双边和多边官方发展援助减少这一趋势必须得到逆转，当这一趋势无法由私人资本的主要流量来弥补时尤其如此。消除主要商品价格不稳定现象很重要，因为这影响到发展中国家的经济状况，并且由于出口收入不稳定使发展活动的方案拟订格外困难。马里对将于 2000 年在古巴举行的南方国家首脑会议寄以厚望，并坚信，届时将为南方国家之间建立伙伴关系打下新的基础，并与北方国家一起，为促进全人类的进步而提出建设性措施。

50. 不幸的是，沉重的债务负担使南方国家不堪重负，影响了它们的长期发展前景。对于以客户为主、命运由金融市场来决定的世界经济来说，这一趋势日益严重。尽管如此，马里知道，生产率和竞争力的规则与社会团结、开放社会原则与相互声援的义务、效率与公正之间彼此调和是必不可少的。如果全球化现象会延续很长时间，就需要确保像马里这样的具有严重缺陷而且资源匮乏的国家不会因全球化的影响而受害过深。

51. 马里已在大会上阐明，它反对以市场和金融世界发挥决定性影响的全球化损害以可持续发展为中心人的全球化，它还表示深信，通过政治对话能够消除目前的不平衡，在对话过程中，要在真正的伙伴关系和平等的责任划分基础上，以全球相互支持的理念，解决这些问题，以便建设更加美好的世界。

52. 对于发展中国家来说，鼓励在全洲一级进行合作，特别是在分区一级合作，具有极其重要的意义。建立合作机制，促进区域经济一体化，将有助于发展本国能力，并在国际贸易范畴内对这些国家产生积极的影响。

53. 关于恢复国际经济合作的对话，必须时刻牢记目前有数百万人口生活贫困。现在禁不住要谈谈几百万小农的问题，他们尽管食不果腹而且身陷逆境，却宁愿吃糠咽菜，而不去乞讨。人们也不得不提一提妇女的勇气，她们照顾着家人，同时不卑不亢地克服日常生活中的一切困难。人们也无法忘记数千名儿童在五岁之前便死于营养不良，但世界上有些人却过着骄奢淫逸的生活。马里敦促所有致力于推进发展的人结成战略性联盟，以便通过跨越国界的综合方案消灭贫穷和饥饿，实现和平，为全人类谋幸福。

54. 即使如此，每个国家对于本国的发展、消灭贫穷和维持一种确保和平与安全及尊重人权的政治气氛，要承担基本的责任，这是公认的事实。同时，这种对话从未如此激烈，国际社会也从未如此愿意接受。现在是建立伙伴关系的时候了，这不仅能够促进经济发展和贸易，而且也能促进社会进步 and 环境保护。国际社会必须做出坚定的承诺，创造有利于人身价值发展的环境。



55. 人们难以理解为什么有些国家仍然没有认识到需要将其国内生产总值的 0.7% 拨给官方发展援助；此外，近年来某些国家对开发计划署的缴款大幅度减少。国际社会的支助极其重要，如果这种支助能以真正的对话和真正的伙伴关系为基础，便会更加有益。

56. **Dinic 女士**（克罗地亚）欢迎秘书长关于全面审查和评价联合国人类住区会议（生境二）成果执行情况的大会特别会议的筹备情况的报告（A/54/322）。克罗地亚积极参与起草《生境议程》，加入了 1996 年的伊斯坦布尔协商一致意见，高度重视执行该议程的工作。

57. 克罗地亚是个小国，480 万人口分布在 6500 多个小住区中。只有一个大都市，该国有 20% 的人口居住在这里。鉴于该国具有这些特点，在考虑到《生境议程》中阐述的参数之后，它通过了更加一体化的自然环境规划体系。1994 年《自然环境规划法》具体规定了实现这一方针的办法，对于城市发展和自然环境规划及克罗地亚的可持续发展来说，相关的战略和方案是至关重要的战略性文件。

58. 自然环境规划方案有助于该城市体系更加和谐地发展。克罗地亚拥有这些具体特点，所以执行《生境议程》将以发展中小型城镇和社区为中心；此外，也须努力减慢大城市人口的增长速度。

59. 克罗地亚有必要制订具体的鼓励措施并通过综合性发展规划概念，以便采取适当措施振兴住区及其经济。该国政府为重建和发展特别关注的领域提供了援助；其中一个实例是，通过了亚得里亚岛社区可持续发展的全国方案。国家重建和发展方案中收录了可持续增长原则和《生境议程》的指导方针，依据该方

案，还要对被战争破坏的地区、边界地区和农村及山区给予特别注意。

60. 住房部门完成了向市场原则的明确过渡。自 1991 年以来，克罗地亚约有 94% 的公共住房实现了私有化。自武装冲突以来，形势进一步恶化，因为该国已开始优先注意重建被冲突摧毁和破坏的房屋，特别是要解决难民和流离失所者缺少住房的问题，因为其中的许多人都已致残。

61. 为了执行《生境议程》和国家行动计划，该国通过了自然环境规划措施和发展方案，以便改善人类住区的环境。但是，在国家一级执行《生境议程》的后续行动并在实现其目标方面取得进展也是应有的内容，这涉及为改善各市县的条件制订自然资源规划和措施的两年期报告。克罗地亚认为，需要制订更详细的指标，以便为评价各城镇的实际情况和增长趋势提供有效的手段。这样，定量和定性指标都将产生，这对于住房质量和人类住区可持续发展的规划、后续行动和进展评估至关重要。

62. 人口增长与城市化是两个相互联系、密不可分的过程。在人类住区范畴内，这种联系需要得到审查，包括审查在财富和社会等级及种族方面存在着的明显差异。在这方面，人类住区委员会第十七届会议提出了建议，与生境有关的问题应在 2000 年经济及社会理事会协调会议上审议，这个建议非常及时。

63. **Wong 女士**（新加坡）提及秘书长有关 (e) 分项的报告（A/54/207），她说，人们产生了一种误解：在国际移徙中，接收国是唯一的受益国，而遣送国处于不利境地。事实上，国际移徙是个复杂的问题，对双方都产生了影响：双方对移民都负有责任。移徙有许多形式——经济迁移、被迫移徙、内部迁移及难民。

新加坡理解遣送国和接收国双方的想法，因为新加坡接收了移民，而且该国的许多公民也移居别国。

64. 根据秘书长的报告，尽管许多国家政府赞同召开国际移徙与发展会议，但这些国家只占联合国全部会员国的一小部分，即使这些国家中间，也没有就会议目标、议程、筹资和会议秘书处的构成达成一致。

65. 应该注意的是，1998年7月在海牙举行了国际移徙与发展技术专题讨论会，该会议指出，缺乏充分的数据来使人们理解大量的移徙现象，这通常导致作为制定政策的脆弱基础的虚构理论长期存在。该会议还发现，在利益没有趋同的时候，召开移徙与发展会议不会产生结果。

66. 人们通过各种论坛对移徙问题了如指掌，这些论坛包括国际人口与发展委员会、社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议。现有的资源不应用于召开另一次国际会议，而应拨给处理移徙问题的机构，如人口与发展委员会、经济及社会理事会和国际劳工组织及其他专门机构。就这一复杂问题编辑补充数据更加有用，但这无法带来最直接的解决办法。因此，新加坡政府认为，目前应该打消举行国际移徙与发展问题联合国会议的念头。

67. **Martino 大主教**（罗马教廷观察员）就（a）分项发言，他提及与可持续发展和国际经济合作有关的一个具体问题，即制裁产生的消极影响。因为自冷战结束以来，安全理事会援引《宪章》第七章，多次制裁不遵守其决定的国家。尽管对一个对国际和平与安全构成威胁的国家适用制裁措施是不可避免的，也是有正当理由的，但是影响到全体居民的经济制裁本应另外考虑。

68. 事实上，该问题成为现代国际法中的一个尚未完成的篇章。制裁的主要目的不是惩罚，而是胁迫目标国政府改变行为。制裁尽管是非军事措施，但也具有胁迫性，因此必须遵守人道主义法的文字和精神，决不能对平民人口造成任意的或不相称的后果。如果在经济制裁下一国的整个农业部门和其他基础设施都遭到破坏，如果儿童死亡率增长得过快，如果由于母亲营养不良大量儿童出生时体重不足，如果入学率减半，如果大多数学校和医院不能运营，如果缺乏饮水，则这一切都将明确表明，这种经济制裁是没有效果的。

69. 在大多数情况下，居民成为冲突的受害者；心理上遭受打击、经济上一贫如洗。在这种情况下，经济制裁带来的污辱、排斥和民间社会的削弱，使得在目标国中建立自由和民主社会的打算有可能长期拖延。此外，历史告诉人们，实行长期制裁，通常增强了将这些国家推向侵略或无端冲突的政权，因为它们将人们的注意力从有关制度犯下的侵犯基本人权的行上移开，移向了所谓的“共同敌人”。那时人们认为只有这些领导人才能为他们找到出路。

70. 此外，人们根本无法无视经济制裁对第三国造成的不利影响，特别是对由于地理或历史原因与目标国具有密切联系的国家的影响。这些国家的经济和社会可能遭受了毁灭性影响，但它们所承受的负担没有得到任何补偿或承认。此外，正如最近发生的事件所表明的，人道主义援助项目的复杂性证明与经济制裁不相上下，官僚主义问题非但没有改善局势，反而使形势更加严重。

71. 罗马教廷认为，在提出经济制裁之前，应该明确界定制裁的目标和宗旨，以使人们能够评估目标国所取得的进展，当这些目标实现后，应逐渐减轻该制裁制度。还应该评估因此可能产生的人道主义后果，

可能的话，应该量化。该过程的后果应该在实行制裁的所有决议中得到明确说明。

72. 罗马教廷还认为，当世界上的富国和强国操纵《联合国宪章》的规定来惩罚穷国和弱国时，这些规定不能发挥应有的作用，因为其结果是不人道且不道德的。尽管这种做法严格遵循严重犯罪不能容忍这一原则，但这唤醒了国际社会的良知，需要重新考虑现行经济制裁机制的不利后果。正如 1999 年 3 月在因特拉肯（瑞士）举行的第二次关于联合国经济制裁问题讨论会所建议的，国际社会乐意支持一种不同的但更公正的机制。

73. **Ma Xuesong 先生**（中国）就（a）分项发言，他强调《关于国际经济合作的宣言》和《联合国第四个发展十年国际发展战略》仍然具有现实意义。尽管许多发展中国家在该宣言和战略的范围内实行了广泛的经济改革和结构调整，但不公正的国际经济秩序和国际发展合作的障碍，严重妨碍了宣言和战略的有效执行。中国代表团呼吁国际社会，特别是发达国家，在发展筹资、债务、贸易和技术转让方面，履行它们所做的全部承诺，以便创造有利于发展中国家实现其经济和社会目标的环境。

74. 人类住区问题越来越重要，关于这个问题，中国制订了两项主要目标作为指导，即“人人有房住”和“人类住区可持续发展”。在从中央政府到地方社区全部参与的情况下，中国在住房领域里实行改革，而且卓有成效，例如，提高了人均居住面积并加强了可持续规划工作。

75. 中国感到高兴的是，人类住区委员会作为全面审查和评价《生境议程》的大会特别会议的筹备委员

会，已经开始工作，不久将开展实质性审查，这将为特别会议圆满成功打下基础。

76. 人力资源是最具能动性的生产要素，其发展必须以人为中心。尽管这方面的责任主要由各国政府自己承担，但国际社会应更加努力帮助发展中国家。希望联合国各机构继续对人力资源发展给予优先注意。中国政府高度重视这一问题，正在执行科教兴国的战略。中国还乐意加强与其他国家和相关的国际组织进行合作。

77. 国际移徙是个极其复杂的问题，其经济、社会和社会影响决不能忽视。解决这个问题要求建立更加公正和平等的国际秩序，要求创造更加有利于减少南北不平衡的环境。国际社会必须鼓励遣送国和接收国在有利于所有国家的平等基础上，通过对话进行合作。

78. 关于国际经济合作，显而易见，全球化速度加快必然要求管制这一进程，因此中国欢迎有机会讨论这一问题，如 1998 年 9 月举行的高级别对话。必须加强对话和伙伴关系，振兴国际发展合作；除其他问题之外，将来的高级别对话应继续对国际发展和合作问题给予优先注意。国际社会必须尽其所能，保持发展合作的活力，并使协商一致化为行动；必须将这种合作引导到正确方向上，必须尊重发展中国家选择其发展道路的自主权。

79. **Lubin 女士**（国际劳工组织）说，国际劳工组织（劳工组织）明确认识到需要管理移徙的流动，保护移徙工人及其家人免受剥削。

80. 1919年劳工组织成立以后，该组织便积极处理这些问题。在其创立后的第二年，该组织批准了一项建议，该建议恰恰涉及本国工人与移徙工人的待遇平等问题。国际劳工大会批准了四项公约，涉及到移徙工人及其工作条件、在制订移徙政策和条例方面向各国政府提供技术援助、进行研究以评估导致移徙的因素及为向移徙工人及其家人提供适当的服务制订指导方针。1999年6月，国际劳工局向公约适用问题委员会提交了有关移徙工人的报告，指明相关公约的批准国数量并摘要介绍了96个国家政府和10个本地领土提交的报告。该报告还阐述了移徙趋势，并且为了使国际和国内标准适应世界形势的变化和移民及其家人现在面临的问题，就可能采取的行动提出了建议。其中的一个问题是，移徙女性化问题日益严重，移民妇女深受卖淫和其他形式的剥削之害。1997年，劳工组织提出一个项目，旨在改进移民妇女的工作条件和福利，特别是菲律宾和印度尼西亚妇女的工作条件，她们移徙后往往在家庭服务领域工作。

81. 另一个因素必须牢记心中，这就是非法移徙现象骤然增多。现在已经明确划分了合法与非法就业移民的界线，但当劳工组织起草文书时，主要划分界线是临时移民与永久移民。但是，为管制临时移徙而起草的协定却很少使用，因此造成了临时移民通常得不到保护这一后果。因此，劳工组织致力于移民的遣返和吸收，他们需要找到合适的工作，并且要与其家人一道融入社会。

82. 在这方面，劳工组织应邀向各国政府提供技术援助，以便解决与移徙有关的问题，并经常启用熟知当地问题的雇主和工人。若一些国家政府希望为处理移徙问题谈判双边或多边协定，该组织还利用其公约和建议中阐述的标准与这些政府合作。

83. 至于永久移徙，劳工组织曾强调家庭团聚很重要，因此起草了一项建议和一份公约，界定哪些家庭成员能够与移民团聚，另外还拟订了可能需要的社会安排。

84. 劳工组织已提出一项方案，研究虐待移徙工人的做法。另外，该组织开始建立劳工移徙数据库，将来可在因特网上公布，提供有关移民的生活和工作条件的定量和定性资料。

85. 劳工组织参加了1998年6月在海牙（荷兰）举行的国际移徙与发展技术专题讨论会的策划工作，这有助于人们更好地了解移徙的经济、社会、文化、性别和人权层面。

86. 劳工组织将与联合国训练研究所（训研所）、联合国人口基金（人口基金）以及国际移徙组织（移徙组织）一道，共同提出一项方案，旨在发展国际移徙政策领域里的长期机构能力。

87. 关于召开国际移徙与发展问题联合国会议，劳工组织提议，此次会议应以有关移徙的现有国际文书中所载的原则为基础，应该促进人们更好地理解这些文书。此次会议应成为一次技术会议，旨在就现有的就业问题和保护移徙工人及其家人问题取得广泛的共识。

88. 关于（b）分项，劳工组织指出，联合国人类住区会议（生境二）的两项主题——人人住上宽敞的住房和在有序的世界里实现可持续的人类住区——对劳工组织的三个组成部分，提出了重要问题。鉴于世界任何地方的城市化都导致非正规就业的增长，要提高生产率和收入，同时又要在非正规部门中提供社会

保护，是非常困难的，这令劳工组织越来越担忧，该组织已开始与各个机构，包括市政当局合作，迎接这一挑战。

89. 工会与非正规部门问题国际专题讨论会正在日内瓦举行，该专题讨论会应该有助于非正规部门增加收入、改善工作条件及加强社会保护。劳工组织自身将继续积极参加国际城市贫穷问题论坛，该论坛是联合国系统为实现《生境议程》目标所开展的活动的协调机制。

90. **Ndiaye 女士**（国际移徙组织（移徙组织））就（e）分项发言，她说，尽管国际移徙与发展之间存在着明显的联系，但国际移徙在更大程度上发生在发展中国家之间而不是从南方国家移徙到北方国家，这一点并非一贯明显。应该牢记的另一方面是，现在移徙已成为一种全球现象。几乎所有国家都成了接收国、过境国或遣送国，有些国家则属于三位一体。尽管统计数字表明，在 1990 年代中期，有 1.25 亿人口旅居国外，但这没有充分反映这一现象的严重性，因为这些数据难以反映出非正规移徙的增长情况，人们也难以确定移徙的实际费用或实际缴款是多少，发展中国家合格人才外流的实际成本有多大。除非透彻地了解移民人口的规模，否则便无法提出正确的答案。

91. 上述问题是 1998 年在海牙（荷兰）举行的技术专题讨论会上讨论的主要问题。移徙组织与策划此次技术专题讨论会的联合国工作组积极协作。会议上公布了许多数据，这有助于人们更好地了解移徙现象。结果，移徙组织得以改善其活动的方案拟订，将其活动分为六类：移民的运输、移民的医疗服务、贩运移民问题、资料的传播、对回返者的援助及技术合作。

92. 在过去的十年里，有关移徙问题方面的国际辩论取得了巨大的进展。例如，更多的人认识到需要制订考虑到移徙、官方发展援助、贸易、投资和人口与社会发展政策之间的相互关系的政策。尽管某些国家已经为此目的设立了国内政府机构，但在国际和国际一级上，应先处理国际移徙问题，为了找到解决这一问题的可行办法，遣送国和接收国需要经常对话和合作。移徙组织正在参与处理移徙问题的许多区域性倡议，并指定优先处理支持区域咨询机制的任务。这些机制中的一个实例是，中美洲和北美洲普韦布洛进程，该进程显示，对话促进了人们对共同问题的理解，能使人们就贩运移民及保护移民权利这些不同的问题拟订战略。在亚洲、前苏联国家、拉丁美洲和非洲，筹备工作也包含了类似的进程。

93. 为促进遣送国、过境国和接收国之间开展建设性对话所作的努力，最终将有助于改善处理与移徙有关的问题。这是解决与当前趋势相关的问题及从有计划的移徙中获得好处的基础。在这方面，移徙组织在其技术合作方案范围内为区域对话做出了贡献，通过这些方案，该组织能够分享其经验和建议的做法。

94. 最后，应该指出的是，与移徙有关的最困难的问题、既影响发达国家又影响发展中国家的问题是非正规移徙。在这方面，移徙组织优先重视开展合作以遣送移民的问题，并且执行了使遣返与原籍国发展相联系的方案。

95. 在过去的一年里，移徙组织与联合国开展了密切合作。在中美洲，该组织与开发计划署合作，向米奇飓风的受害者提供援助。在东帝汶，该组织向旅居国外的东帝汶人提供援助，以便他们能够参加公民投票，该组织还与联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）合作，组织数万名来自马其顿的科索沃阿族人的人道主义疏散工作，随后组织他们自愿返回科索沃。此外，移徙组织与训研所、人口基金一道，为欧洲和非洲南部新生民主国家和发展中国家举办

有关移徙问题的立法和政策培训班。在安哥拉和科索沃，移徙组织与联合国在复员军人及其家人重新融入社会生活的过程中开展合作。最近，移徙组织与训研所合作，致力于组织流离失所的东帝汶人自愿回返。该组织刚刚与联合国艾滋病病毒/艾滋病共同方案签订了合作协定，与世界卫生组织签订了谅解备忘录，以便对移民的健康问题采取共同行动，同时对非洲大陆给予特别注意。

96. 移徙是一种全球现象，因此移徙组织敦促联合国系统各机构共同努力，对移徙与发展的挑战做出适当的响应。

97. **Sung-Yun Hwang 先生**（大韩民国）就（1a）分项发言，他说，若要实现既定的目标和宗旨以便实现可持续发展，则必须采取统一的办法。不幸的是，在即将进入新千年的时候，许多发展中国家仍然被赤贫、外债和经济不发达所困扰。这种局势因全球化对发展产生的不利影响而更加严重，亚洲金融危机突出说明了这一点。鉴于此，在《关于经济合作的宣言》和《联合国第四个发展十年战略》中，国际社会阐述了可持续发展的目标和宗旨，控制全球化的风险对于充分执行这些文书所载的承诺至关重要。

98. 发展过程的最终目标应该是均衡增长。经济增长不可能是决定发展水平的唯一尺度。在拟订发展战略的最初阶段，便应纳入平等、性别、教育和保健等这些社会目标。

99. 第二，必须创造有利的国际环境，以便能够满足发展中国家努力实现可持续发展的需要。特别是，国际贸易和金融体系需要改善，以便使发展中国家充分融入全球经济并且成功地消除全球化的不利影响。为了筹措国际财政资源，特别是官方发展援助，也需

要继续作出努力。鉴于这类援助能够起到催化作用，必须防止这种资源的流量减少。

100. 第三，各国必须满足一些基本条件，以便实现可持续发展的目标：它们必须采取可行的宏观经济政策和银行惯例，它们必须确保健全的治国之道，各国政府在创造有利于可持续发展的条件时应该发挥重要作用，最好成为调解人而不是管理人。

101. 关于（g）分项，加强国际经济合作的第一次高级别对话为建立真正的发展伙伴关系奠定了基础。为了取得更加显著的成就，下一次对话应更加侧重国际经济合作、发展合作和决策的具体方面。

102. 鉴于所有利害攸关者，包括民间社会和私人部门，都能够参加第一次高级别对话，所以希望下一次对话将进一步促进参与者之间产生建设性的相互影响。

103. **Osio 先生**（尼日利亚）首先支持圭亚那代表团以 77 国集团和中国的名义所做的发言，随后他强调，1990 年代最重要的挑战是发展中国家振兴经济和社会发展，以便世界经济能够实现可持续增长并创造有利的外部环境。

104. 为了实现《关于国际经济合作的宣言》中阐述的目标，发展中国家需要做好更充分的准备，消除全球化的消极影响。最后，国际发展战略的目标必须是，从贸易自由化、减轻外债负担的措施、消灭贫穷计划和方案、人力资源发展和能力建设措施中尽可能获得最多的好处。

105. 关于人力资源发展，值得称赞的是，秘书长的报告（A/54/108）强调了赋予妇女和青年权利，强调了更广泛的人权工作的其他方面。

106. 所有民族和国家的一项最重要权利是发展权利。但如果不好好利用人力资本，发展起不到任何作用。无论是发达国家还是发展中国家，人力资源都是它们最宝贵的资产。应采取国际合作措施，以便能够把新的信息技术的好处纳入利用发展中国家人力资源的方案中。

107. 尼日利亚代表团强调，通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话具有重要意义，在多边关系中尤其如此。在区域和区域间一级，加强这种对话显然越来越有必要，在当今世界经济全球化和自由化的时代这尤为必要。希望讨论的这些问题将对世界各国人民的生活，特别是对发展中国家人民的生活产生积极的影响。

下午 5 时 40 分散会。